

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 71

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 71 Bern, Samstag 28. März 1959

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, samedi 28 mars 1959

N° 71

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ erscheint am Ostermontag nicht — La „Feuille officielle suisse du commerce“ ne paraîtra pas le lundi de Pâques

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 31. März abgelaufen ist. Wir bitten sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefälligst beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

Die Administration.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 31 mars. Le bureau des postes enverra ces jours une note pour le renouvellement et nous prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que dans le service interne suisse les abonnements ne peuvent être pris qu'aux bureaux de poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée à la poste.

L'administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 174173-174234.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liban: Relèvement temporaire de la charge douanière sur certains produits.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (536^b)

Gemeinschuldnerin:

The Master Vending Machine Company (Overseas) Limited, London, Branch Office Zurich, in Zürich 8, Klausstrasse 49, Handel mit Artikeln und Waren aller Art.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. April 1959, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeld-/Lindenstrasse, in Zürich 8.

Eingabefrist: 14. April 1959.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Biel (604)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Jaquet-Piguet André, geb. 1910, Terminieur, Bahnhofstrasse 48, Biel.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist beim Konkursamt Biel schriftlich einzureichen.

Anfechtungsfrist: bis 7. April 1959.

Kt. Bern Konkursamt Thun (605)

Auflage des Lastenverzeichnisses

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über

Berger Ernst Robert,

gewesener Bauunternehmer, in Steffisburg, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (612)

Failli: Bridevaux René, ci-devant aubergiste, à Porrentruy.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen, Ollen (606)

Im Konkurs über Bühler Anton, Maler- und Gipsergeschäft, Waldheim 54, in Olten, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Binningen (607)

Kollokationsplanaufgabe und Einladung zur II. Gläubigerversammlung

Im Konkurs des Dill-Munz Wilhelm, Baugeschäft, Wassergrabenstrasse 18, in Binningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit Kompetenzausscheidung und den Verfügungen der Konkursverwaltung den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Ariesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur II. Gläubigerversammlung eingeladen auf Dienstag, den 21. April 1959, 14.30 Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Binningen mit folgender Traktandenliste:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Beschlussfassung über die Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwertung der Aktiven.
5. Eventuelle Erteilung von Prozessvollmacht.
6. Beschlussfassung über Verzicht auf Geltendmachung bzw. Stellung von Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG.
7. Diversa.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (608)

Das Konkursverfahren über Stucki Kurt, geb. 1922, des Otto, von Diemtigen (Bern), Taxiunternehmung, Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, von 23. März 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Binningen (609)

Das Konkursverfahren über Blöchle-Kaufmann Walter, Spengerei, Neu-Allschwil, nun in Basel, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 12. März 1959 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Aubonne (613)**Homologation de concordat et révocation de faillite**

Débiteur: Patthey André, représentations, à Féchy.
Décisions du 5 mars 1959.
L'exécution du concordat sera assumée par l'agent d'affaires breveté R. Chanson, à Lausanne.
Le débiteur est réintégré dans la liste disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (610)**Vente aux enchères publiques**

de lots de peintures, cartons et papiers d'emballage, fers, laiton, aluminium, installations électriques, installations air comprimé, installations tuyauteries gaz et d'objets mobiliers divers dépendant de la faillite

Luminaires Modernes S.A.,

route de la Fonderie 24, à Fribourg.

Vendredi 3 avril 1959, à la fabrique de lustreries Luminaires Modernes S.A., à Fribourg, route de la Fonderie 24, l'office vendra au plus offrant et au comptant:

dès 9 heures: divers bidons de peintures et lots de cartons ondulés, papiers emballage, papiers ondulés, papiers de soie et cartons gaufrés;

dès 14 heures: 1 tour à repousser, 1 ventilation, 1 paroi vitrée, plusieurs étagères bois et métalliques, tabiards, tables, armoires, buffets, podiums, établis, tables roulantes, servantes, tabourets, caissettes en bois, installations électriques et à air comprimé, bonbonnes d'acide sulfurique, acétone, acide de salpêtre, sel de chrome, pétrole, huile pour machines, eau distillée, diluant pour peinture, ainsi que divers lots de rouleaux d'aluminium perforé, rouleaux en métal déployé, aluminium flexible, barres en laiton, barres en fer, etc.

Fribourg, le 23 mars 1959.

Le préposé.

Ct. du Valais Office des faillites, Sierre (614)

Failli: Barras Luc, Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques le 8 avril 1959, dès 16 heures, en la salle du Café National:

- 1 machine à coudre électrique Bernina
- 1 meuble à rayons
- 1 table
- 1 chaise
- 1 meuble pour machine à coudre Singer, etc.

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

Sierre, le 24 mars 1959.

Ad. Salamin, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud Arrondissement de Grandson (611)

Débiteur: Berger Jean, laiterie-porcherie, Bonvillars.

Date de l'octroi du sursis: 19 mars 1959.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire: le préposé aux faillites de Grandson.

Délai pour les productions: 17 avril 1959.

Assemblée des créanciers: mercredi 1^{er} juillet 1959, à 10 heures, Hôtel de ville, à Grandson.

Examen des pièces: dès le 20 juin 1959, au bureau du commissaire.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne Tribunal de première instance, Courtelary (603)

Débiteur: Heiniger Max, ci-devant boucher, à St-Imier, actuellement à Cortaillod (NE) (FOSC. du 13 juillet 1948, N° 161, page 1962).

Date du jugement d'homologation: 13 mars 1959.

Ce jugement est définitif et exécutoire.

Courtelary, le 24 mars 1959.

Le président du Tribunal:
O. Troehler.**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Solothurn, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud

Zürich — Zurich — Zurigo

20. März 1959.

Personal-Fürsorgestiftung der Elfrima AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1959, Seite 559). Mit Beschluss vom 27. November 1958 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

20. März 1959.

Fürsorgefonds der Kleiderfabrik Zürich A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1952, Seite 2979). Die Unterschrift von Gottfried Kleiner ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Siegfried Koch, von St. Gallen und Uezwil (Aargau), in Wallisellen, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

20. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Peter, Winterthur, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Januar 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Karl Peter», in Winterthur, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 oder 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Karl Peter, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Kollektivunterschrift zu zweien führen Ruth Peter geb. Eichmann, von und in Winterthur, Beisitzerin, und Werner Häri, von und in Winterthur, Sekretär des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 41, in Winterthur 1 (bei der Firma Karl Peter).

23. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Armand Cuhat & Co., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 271 vom 17. November 1956, Seite 2904). Mit Beschluss vom 30. Januar 1959 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet Personalfürsorgestiftung der Firma Cuhat & Co. Die Gesellschaft, deren Personal durch die Stiftung begünstigt ist, lautet neu «Cuhat & Co.». Die Unterschrift von Armand Cuhat ist erloschen. Walter Tschumper führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Quästor des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Emil Surber, von und in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 65, in Zürich 2 (bei der Firma Cuhat & Co.).

Bern — Berne — Berna**Bureau Bern**

23. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Zaugg, Diesel- und Electro-Service, in Bern (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1956, Seite 1419). Die Unterschrift des Fritz Moser ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Zaugg, junior, von Zäziwil, in Bern. Hans Zaugg, senior, Präsident des Stiftungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Bureau Nidau

23. März 1959.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Seeland-Baumschulen A.G., in Worben (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1957, Seite 103). Hans Anliker Stebler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die bisherigen Stiftungsräte Helene Anliker und Hans Anliker-Brönnimann zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

19. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der E. Meyer-Wyss A.G., Bauunternehmung und Ingenieurbüro in Grenchen, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenfürsorge sowie die Hilfe in finanziellen Notlagen für das ständige Personal der Firma «E. Meyer-Wyss A.G.», in Grenchen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Ihm gehören an: Ernst Meyer-Wyss, als Präsident; Dr. Hans Rudolf Meyer; beide von Bellach und Balsthal, in Grenchen; und Walter Schär, von Wyssachen (Bern), in Grenchen. Der Präsident zeichnet je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Kirchstrasse 99, im Bureau der Firma «E. Meyer-Wyss A.G.».

Bureau Kriegstetten

23. März 1959.

Wasseramtliches Absonderungshaus, in Kriegstetten (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1958, Seite 394). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn, vom 31. Dezember 1957, enthaltend die Zustimmung des Oberamtmannes von Bueggberg-Kriegstetten, als Aufsichtsbehörde, ist diese Stiftung aufgehoben worden. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöst.

Bureau Olten-Gösgen

21. März 1959.

Stiftung für Wohlfahrtszwecke zu Gunsten der Arbeiter der OLMA Maschinenfabrik A.G., in Olten (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1946, Seite 743). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde hat am 11. November 1958 die Auflösung der Stiftung beschlossen. Die Destinatäre der «OLMA Maschinenfabrik A.G.» wurden von den Pensionskassen der «Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.», in Gerlafingen, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Stiftung wird deshalb gelöscht.

21. März 1959.

Stiftung für Wohlfahrtszwecke zu Gunsten der Angestellten der **OLMA Maschinenfabrik A.G.**, in Olten (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1948, Seite 743). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde hat am 11. November 1958 die Auflösung der Stiftung beschlossen. Die Destinatäre der «OLMA Maschinenfabrik A.G.» wurden von den Pensionskassen der «Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.», in Gerlafingen, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Stiftung wird deshalb gelöst.

Bureau Stadt Solothurn

18. März 1959.

Pensionskasse für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firmen Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières, A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft und Plantation de tabacs de Collobey et des environs, S. à r. l., in Solothurn (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1958, Seite 3257). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 9. Juli 1958, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 3. Februar 1959, wurde das Stiftungsstatut abgeändert. Der Name lautet nun Angestelltenpensionskasse V.T.A.G. Sie bezweckt die männlichen und weiblichen Angestellten der Firmen «Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières», «A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft», in Solothurn, «Plantation de tabacs de Collobey et des environs, S. à r. l.», in Collobey-Muraz, und «ORECLA A.G.», in Solothurn, sowie ihre Witwen und Waisen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität oder Tod des Arbeitnehmers durch Schaffung einer reglementarisch geordneten Versicherungseinrichtung zu schützen. Der Stiftungsrat besteht aus 7 oder mehr Mitgliedern. Mindestens vier davon, darunter der Präsident, werden durch die Firmen gewählt, die übrigen durch die Destinatäre. Die Unterschriften von Alfred Brugger, Paul Jenzer, Hans Loosli und Arthur Hediger sind erloschen. Der Präsident Alfred Bek wohnt in St-Blaise. Er zeichnet jetzt zu zweien. Von den Stiftungsräten zeichnen ebenfalls zu zweien Emil Stutz, von Liestal, in Zürich, Ernst Ryf, von Bannwil (Bern), in Auvornier, und Walter Rosser, von Kandergrund, in Neuchâtel.

18. März 1959.

Arbeiterfürsorge der Firmen Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières und A. Batschari, Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1958, Seite 3257). Mit Beschluss vom 9. Juli 1958, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 3. Februar 1959, hat der Stiftungsrat das Stiftungsstatut geändert. Der Name lautet nun Arbeiterpensionskasse V.T.A.G. Sie bezweckt, die Arbeiter und Arbeiterinnen der Firmen «Vereinigte Tabakfabriken A.G. Neuenburg-Serrières», «A. Batschari Cigarettenfabrik, Aktiengesellschaft», in Solothurn, und «ORECLA A.G.», in Solothurn, sowie ihre Witwen und Waisen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität oder Tod des Arbeitnehmers durch Schaffung einer reglementarisch geordneten Versicherungseinrichtung zu schützen. Der Stiftungsrat besteht aus sieben oder mehr Mitgliedern. Mindestens vier davon, darunter der Präsident, werden durch die Firmen gewählt, die übrigen durch die Destinatäre. Die Unterschrift von Paul Jenzer ist erloschen. Der Präsident Alfred Bek wohnt in St-Blaise. Er zeichnet jetzt zu zweien. Von den Stiftungsräten zeichnen ebenfalls zu zweien Emil Stutz, von Liestal, in Zürich; Ernst Ryf, von Bannwil (Bern), in Auvornier, und Walter Schneider, von Diessbach b. Büren a. A., in Peseux.

23. März 1959.

Wohlfahrtsfonds O. Meyer & Cie., in Solothurn (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1941, Seite 1279). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 31. März 1958, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn als obere Aufsichtsbehörde am 20. Dezember 1958, sind die Statutbestimmungen geändert worden. Der Name lautet nun Wohlfahrtsfonds Meyer & Cie. Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von bedürftigen, nicht mehr arbeitsfähigem Personal der Stifterfirma. Otto Meyer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Ernst Meyer-Elwert, von und in Solothurn. Er zeichnet zu zweien.

23. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der Angestellten der Firma Franz Lanzano, in Solothurn (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1947, Seite 15). Der Stiftungsrat hat am 9. Juni 1958 das Stiftungsstatut mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde, vom 20. Februar 1959, geändert. Der Name lautet nun Personalfürsorgestiftung der Angestellten der Firma Essigfabrikation F. Lanzano A.G. Die Unterschrift von Franz Lanzano ist erloschen. Neu führt als Präsident des Stiftungsrates Einzelunterschrift Isaae Bourgeois, von und in Ballaigues.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. März 1959.

Stiftung für die Personalfürsorge der Firma Stefan Keller, Stickersgeschäft, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Januar 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls für ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit oder sonstiger unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist ein Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Stefan Keller, von Kirchberg (St. Gallen), in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Geschäftslokal: bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

24. März 1959.

Stiftung «Alte Kirche Boswil», in Boswil (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1953, Seite 1380). Die Unterschrift von Hans Robert Beck ist erloschen. Vizepräsident des Stiftungsrates ist Dr. sc. techn. Eddy Rudolf Knäuper, von Krinau (St. Gallen), in Zürich. Das Stiftungsratsmitglied Margrit Wolfensberger ist Quästorin. Als Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates) wurde gewählt: Josef Angele, von Arbon, in Zürich. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Quästorin und Sekretär je zu zweien kollektiv. Neues Domizil: bei Valentin Stöckli, Gemeindeammann.

24. März 1959.

Erziehungsanstalt & Kinderheim, Klösterli Maria Krönung, Stiftung Rohn & Borsinger, Baden, in Baden (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1952, Seite 2737). Die Unterschrift von Eugen Kugler, Aktuar, ist erloschen. Neu zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates der Stiftungsrat Paul Borsinger, von Baden, in Bern.

24. März 1959.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten des Personals der Firma Schärer & Cie., in Murgenthal, in Murgenthal (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1952, Seite 88). Diese Stiftung wird gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons

Aargau vom 28. September 1957 im Handelsregister gelöscht, nachdem über das Stiftungsvermögen in anderweitiger Weise im Sinne seines Zweckes verfügt worden ist. Die Liquidation ist durchgeführt.

24. März 1959.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten des Personals der Firma Hans Schärer in Murgenthal, in Murgenthal. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. März 1959 eine Stiftung. Ihr Zweck ist, den Arbeitern und Angestellten der Firma «Hans Schärer» im Falle von Not, Alter, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit und Tod Zuwendungen zu machen, zu denen weder eine gesetzliche oder eine vertragliche Pflicht besteht. In den Genuss der Zuwendungen können auch die nächsten Angehörigen, Ehegatten und Kinder der Arbeiter und Angestellten gelangen. Einziges Organ ist der aus zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Diesem gehören an: Hans Schärer, als Präsident, und Arnold Schärer, beide von und in Murgenthal. Sie führen Kollektivunterschrift, Domizil: Bureau der Firma.

24. März 1959.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten des Personals der Firma Paul Schärer in Murgenthal, in Murgenthal. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. März 1959 eine Stiftung. Ihr Zweck ist, den Arbeitern und Angestellten der Firma «Paul Schärer» im Falle von Not, Alter, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit und Tod Zuwendungen zu machen, zu denen weder eine gesetzliche noch vertragliche Pflicht besteht. In den Genuss der Zuwendungen können auch die nächsten Angehörigen, Ehegatten und Kinder der Arbeiter und Angestellten gelangen. Einziges Organ ist der aus zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Paul Schärer, von und in Murgenthal, als Präsident, und Alphons Diener, deutscher Staatsangehöriger, in Wynau. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bureau der Firma.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Hug & Co., in Arbon. Unter diesem Namen ist mit Stiftungsurkunde vom 12. November 1958 eine Stiftung errichtet worden zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Es können auch Unterstützungen bei Krankheit und Invalidität sowie in besonderen Nötfällen ausgerichtet werden. Die Stiftung wird durch den Stiftungsrat verwaltet. Er besteht aus 3 Mitgliedern, die von der Stifterfirma ernannt werden und wovon ein Mitglied dem Kreis des fürsorgberechtigten Personals angehören muss. Präsident mit Einzelunterschrift ist Karl August Hug-Hengartner, von Affeltrangen, und Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind Hedwig Hug-Hengartner, von Affeltrangen, und Hermann Bornhauser, von Weinfelden; alle in Arbon. Domizil: Schäfliasse 7, bei der Stifterfirma.

24. März 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Traxler, in Bichelsee. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 17. März 1959 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Einziges Stiftungsorgan ist der Stiftungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern. Der Präsident und ein Mitglied werden von der Stifterfirma gewählt und die übrigen drei Mitglieder von den Arbeitnehmern aus ihrem Kreis. Der Präsident Werner Traxler, von Balzerswil, in Bichelsee, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift und die Mitglieder Josef Schütz, von Hängenschwil (St. Gallen), in Gossau (St. Gallen), und Emilie Hollenstein, von Bichelsee, in Höfli-Bichelsee, vertreten sie mit Kollektivunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

23 marzo 1959.

Ospizio della Beatissima Vergina di Fondazione Tureoni, in Mendrisio (FUSC. del 1° febbraio 1958, N° 26, pagina 310). La Municipalità di Mendrisio ha nominato membro del consiglio di amministrazione avv. Italo Maeoni, da ed in Mendrisio, in sostituzione di Angelo Pellegrini, la cui firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Achille Pelli, già membro, presidente; prof. Romeo Coppi (già presidente) e avv. Italo Maeoni, membri; Luigi Soldati, segretario (confermato). La firma sociale spetta al presidente o a un membro del consiglio di amministrazione con il segretario, oppure ad un membro con un altro membro del consiglio stesso.

23 marzo 1959.

Cassa malattia operai della Eigenmann & Lanz, società anonima, in Mendrisio (FUSC. del 9 luglio 1955, N° 158, pagina 1808). Con decisione del consiglio di fondazione del 12 dicembre 1957, approvata il 3 ottobre 1958 dall'autorità di vigilanza sulle fondazioni, la fondazione suddetta è seolta. La liquidazione essendo terminata, essa è cancellata dal registro di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

19 mars 1959.

Fondation en faveur du personnel de Tyresoles (Suisse) S.A., à Vevey. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 10 mars 1959, une fondation qui a pour but de protéger le personnel de la maison fondatrice «Tyresoles (Suisse) S.A.» contre les conséquences économiques de la vieillesse; de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément; de venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautives de dénuement. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres dont deux sont nommés par la fondatrice et le troisième par le personnel. Il est composé de Gilbert Pouly, des Cullayes (Vaud), à Vevey, président; Fernand Zironi, d'Italie, à Lausanne, secrétaire, et Werner Mosimann, de Sumiswald (Berne), à Vevey, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: rue des Bosquets, dans les locaux de la fondatrice.

23 mars 1959.

Fonds de prévoyance de la Société Anonyme Rinsoz et Ormond, à Vevey (FOSC. du 1^{er} octobre 1949, page 2555). Le conseil de fondation est actuellement composé de Jean-Louis Ormond, président, Louis Rinsoz fils, membre (déjà inscrits), et Emile Brun, de Vevey, à La Tour de Peilz. Ils signent collectivement à deux. Georges Pilet, démissionnaire est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureau de la fondation: rue du Collège 1.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 174173. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95475. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Antiseptikum, Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, Diätetische Nährmittel.

ASTEROL

Nr. 174174. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 95486. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Produkte.



Nr. 174175. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95487. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte.



Nr. 174176. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95488. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.



Nr. 174177. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95501. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Produkte.

PANTOPON

Nr. 174178. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95502. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutisches Produkt.

PHESIN

Nr. 174179. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95515. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verband-

stoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

SIROLIN

Nr. 174180. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95516. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Produkte.

SOMNIFEN

Nr. 174181. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95517. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutisches Produkt.

SULFOSOT

Nr. 174182. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95519. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutisches Produkt.

THIOLCOL

Nr. 174183. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95521. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutisches Produkt.

THIGENOL

Nr. 174184. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95522. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, Riechstoffe, diätetische Nährpräparate.

Thigan

Nr. 174185. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95523. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutisches Präparat.

THEPHORIN

Nr. 174186. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Produkte.

TAMPOL

Nr. 174187. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95526. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, ätherische Oele, Parfümerien, Riechstoffe, diätetische Nährpräparate, Fleischextrakte, Konserven, Speisefette.



Nr. 174188. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95530. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Behälter aus Metall oder aus Glas zur Aufbewahrung von Injektionslösungen, Injektionsnadeln, medizinische Apparate; Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate.

Tubunic

Nr. 174189. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95657. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

Novoprotin

Nr. 174190. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95666. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte.



Nr. 174191. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95667. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Jodhaltige pharmazeutische Produkte.

JODOSTARIN

Nr. 174192. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95668. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Jodhaltige pharmazeutische Produkte.

IODOSTARINE

Nr. 174193. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95669. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Jodhaltige pharmazeutische Produkte.

IODOSTARINA

Nr. 174194. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 95715. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.



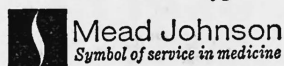
Nr. 174195. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1959, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 96056. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1959 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

SAR

Nr. 174196. Hinterlegungsdatum: 2. September 1958, 17 Uhr.
Mead Johnson & Company, 2404 Pennsylvania Street, Evansville (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, diätetische Nahrungsmittel, pharmazeutische Präparate mit Nährgehalt; medizinische und chirurgische Geräte; Nahrungsmittel und deren Bestandteile, einschliesslich solche für intravenöse und rektale Darreichung; Desinfektionsmittel und hygienische Präparate.



Nr. 174197. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1958, 18 Uhr.
Arnstädter Taschenlampenwerke i.V., Arnstadt i. Thür (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Taschenlampenhüllen, Batterie-Signallampe, Batterie-Gasanzünder, Kleinglühlampen, Zündspulen.

Artas

Nr. 174198. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1958, 20 Uhr.
VEB Kerb-Konus, Reissstrasse 33, Dresden (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schrauben, Stifte (insbesondere Kerbstifte), sowie Formdrehteile und sonstige Normteile aus metallischen und nicht metallischen Werkstoffen wie Handräder und Balengriffe.



N° 174199. Date de dépôt: 14 janvier 1959, 18 h.
DETEC S.A., rue de la Tour de l'Île 1, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Désinfectants industriels de toutes sortes, y compris ceux pour l'agriculture et la parfumerie, encaustiques, insecticides, bactéricides, produits pharmaceutiques spéciaux ou non, objets pour pansements, produits vétérinaires.

DULCIGERM

Nr. 174200. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1959, 8 Uhr.
Schweizerische Sprengstoff-Aktiengesellschaft Cheddite, Liestal.
Fabrik- und Handelsmarke.

Sprengstoff.

AXONIT

Nr. 174201. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1959, 19 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Solothurn). — Fabrikmarke.
Uhren und deren Bestandteile.

BREX

N° 174202. Data di deposito: 28 gennaio 1959, ore 19.
Della Croce & Ci, S.A., Mendrisio (Ticino).
Marca di fabbrica e di commercio.

Biancheria da uomo e da donna e articoli di confezione in genere.



Nr. 174203. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1959, 17 Uhr.
Hausammann Textil AG (Hausammann Textiles SA) (Hausammann Textiles Ltd.), St. Gallerstrasse 30, Winterthur. — Fabrik- und Handelsmarke.
Gewebe; Bekleidungsstoffe; Bekleidungsstücke.



Nr. 174204. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1959, 18 Uhr.
Sanitärbedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93094. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1958 an.
Material für Apparate und Artikel der sanitären Branche.

SABEZIT

Nr. 174205. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1959, 18 Uhr.
Sanitärbedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94041. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. September 1958 an.
Sanitäre Apparate, Armaturen, Gasherde, Waschapparate.

SABEZ

N° 174206. Date de dépôt: 10 février 1959, 7 h.
Louis Vuignier, Grimisnat (Valais). — Marque de production et de commerce.
Vins du Valais.



La marque est exécutée en or, rouge, bleu, noir et blanc.

Nr. 174207. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1959, 15 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96504. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel.

VAGRAMIN

Nr. 174208. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1959, 15 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96834. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Präparate.

CEPHOS

Nr. 174209. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1959, 15 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97003. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1959 an.

Pharmazeutische Präparate.

DIACRID

N° 174210. Date de dépôt: 17 février 1959, 19 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 94720. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1958.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, grosse horlogerie, cadrans et parties de montres.

CHAMPION

N° 174211. Date de dépôt: 17 février 1959, 19 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 94721. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1958.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, grosse horlogerie, cadrans et parties de montres.

FIDELIS

N° 174212. Date de dépôt: 17 février 1959, 19 h.
Schild et Cie, Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 94722. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1958.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, grosse horlogerie, cadrans et parties de montres.

TRIOMPHE

Nr. 174213. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1959, 21 Uhr.
Hughes Aircraft Company, Florence Avenue and Teale Street, Culver City (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Oszilloskope.

TONO-SCOPE

Prioritätsanspruch: USA, 8. September 1958.

N° 174214. Date de dépôt: 18 février 1949, 15 h.
Alb. Métraux, Le Cèdre, Lonay (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit pour l'alimentation des veaux et porcelets.

LÉBOVO

Nr. 174215. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1959, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

ACTASAL

N° 174216. Date de dépôt: 21 février 1959, 19 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95069. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 février 1959.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

CENTREGRAPH

Nr. 174217. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1959, 19 Uhr.
VEB Leuna-Werke «Walter Ulbricht», Leuna (Kreis Merseburg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und Lichtbildzwecke, Klebstoffe.

LEURIN

Nr. 174218. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1959, 19 Uhr.
VEB Leuna-Werke «Walter Ulbricht», Leuna (Kreis Merseburg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Lacke, Firnisse, Beizen, Harze, Klebstoffe.

EPILOX

Nr. 174219. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1959, 19 Uhr.
VEB Leuna-Werke «Walter Ulbricht», Leuna (Kreis Merseburg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und Lichtbildzwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, mineralische Rohstoffe, Dichtungen und Packungen, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Düngemittel, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Mittel zum Putzen und zum Haltbarmachen von Leder, Appretur- und Gerbmittel, Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz-

und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel, Teer, Mittel zum Haltbarmachen von Holz, Baustoffe.



Nr. 174220. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1959, 19 Uhr. VEB Leuna-Werke «Walter Ulbricht», Leuna (Kreis Merseburg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.



Nr. 174221. Data di deposito: 27 gennaio 1959, ore 20. Cophar S.A., Gnosca (Ticino). — Marca di fabbrica e di commercio. Prodotti farmaceutici.

COPHARCROM

Nr. 174222. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1959, 10 Uhr. Chocolat Grison AG, Chur. — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94250. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1958 an.

Kakao, Schokolade und daraus hergestellte Produkte.

MENUET

Nr. 174223. Date de dépôt: 18 février 1959, 18 h. Sogespar S.A., rue Saint Pierre 12, Fribourg. Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

ADITROL

Nr. 174224. Date de dépôt: 18 février 1959, 18 h. Sogespar S.A., rue Saint Pierre 12, Fribourg. Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

ADIPOL

Nr. 174225. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1959, 17 Uhr. Silva-Verlag (Editions Silva) (EdizioneSilva), Hardturmstrasse 169, Zürich 5. Fabrik- und Handelsmarke.

Gutscheine zum Bezug von Bildern.



Nr. 174226. Date de dépôt: 18 février 1959, 16 h. Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, Safigny (Genève). Marque de commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages.

RHODANIE

Nr. 174227. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1959, 10 Uhr. Magazine zur Rheinbrücke AG, Greifengasse 22, Basel. — Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

ATOUT

Nr. 174228. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1959, 10 Uhr. Magazine zur Rheinbrücke AG, Greifengasse 22, Basel. — Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

BRIGITTE

Nr. 174229. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1959, 10 Uhr. Magazine zur Rheinbrücke AG, Greifengasse 22, Basel. — Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

DENISE

Nr. 174230. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1959, 10 Uhr. Magazine zur Rheinbrücke AG, Greifengasse 22, Basel. — Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

DUE

Nr. 174231. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1959, 10 Uhr. Magazine zur Rheinbrücke AG, Greifengasse 22, Basel. — Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

ETOILE

Nr. 174232. Date de dépôt: 19 février 1959, 18 h. Manufacture des Montres & Chronographes Pieree S.A., Seedorf 103, Biene. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 94954. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 février 1959.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps ainsi que leurs parties constituantes.

FIERCE

Nr. 174233. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1959, 17 Uhr. The Hobart Manufacturing Company, 711 Pennsylvania Avenue, Troy (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 130294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1959 an.

Elektrisch betriebene Maschinen zum Rühren, Schlagen und Mischen; Kaffeemühlen; Maschinen zum Verarbeiten, Zubereiten und anderweitigen Behandeln von Nahrungsmitteln; Maschinen zum Waschen, Reinigen, Polieren und für anderweitige Behandlung von Schüsseln und Platten, Gläsern, Behältern und Utensilien; Maschinen für die Kehrichtbeseitigung; Haushaltmaschinen; Maschinen für die Zubereitung und das Servieren von Mahlzeiten für Haushalte, Grossküchen und Anstalten.

KitchenAid

Nr. 174234. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1959, 9 Uhr. Iba Bureauartikel AG, Optingenstrasse 27a, Bern. Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapiere.

INDOGRAPH

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nr. 170024 und 170025. — VEB Sachsenring Kraftfahrzeug- und Motorenwerk Zwickau/Sa., Zwickau (Deutschland). — Uebertragung an VEB Sachsenring Automobilwerke Zwickau, Walther-Rathenaustrasse 51, Zwickau/Sa. (Deutschland). — Eingetragen den 10. März 1959.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 170419. — Stauffer Chemical Company, San Francisco (California, USA). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Vertilgungsmittel für Pflanzen.** — Eingetragen den 10. März 1959.
 Marke Nr. 172353. — Fibora AG, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Präparat zur Behandlung von Magen- und Darmkrankheiten.** — Eingetragen den 10. März 1959.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 193067

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 mars 1959, Monsieur Robert Lefèvre Pontalis, à Paris (France), titulaire de la marque internationale N° 193067, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 10 mars 1959.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 196150

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 mars 1959, la maison Luitpold-Werk Chemisch-Pharmazeutische Fabrik, à München (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 196150, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse en limitant la liste des produits à: **Produits pour la destruction d'animaux et de végétaux, produits pour conserver les aliments.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 10 mars 1959.

Radiations — Löschungen

Marques N°s 172681, 172682. — Mareel-Gilbert Grosjean, Lausanne. — Radices le 9 mars 1959 à la demande de la maison titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Liban

Rèlèvement temporaire de la charge douanière sur certains produits

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 23, du 30 janvier 1959, les autorités de Beyrouth ont prorogé jusqu'au 31 décembre 1960 les effets des arrêtés des 21 avril 1956¹⁾ et 23 avril 1958²⁾, qui avaient majoré temporairement la charge douanière, d'entrée applicable au Liban à certains produits (montres, machines pour la production du froid autres qu'à usage industriel, gramophones, briquets en métaux précieux, cartes à jouer, etc.).

L'arrêté N° 806, du 26 février 1959, étend jusqu'au 31 décembre 1962 la durée d'application des dispositions des deux arrêtés ci-dessus. Simultanément il dispose que la douane perçoit les droits supplémentaires, à partir du 4 février 1959, pour le compte de la caisse autonome du «Service de Reconstruction»³⁾.

- 1) Voir Feuille officielle suisse du commerce N° 118 du 23 mai 1956.
- 2) Voir Feuille officielle suisse du commerce N° 116 du 21 mai 1958.
- 3) Il s'agit de la nouvelle appellation de l'ancien «Office national de reconstruction».

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Erika

Die
leistungsfähige
und solide
Klein-
schreibmaschine
für Heim,
Reise
und Büro

- ★ Elegantes, formschönes Aussehen
- ★ Tastatur einer Büromaschine
- ★ Geringes Schreibgeräusch
- ★ Leichter angenehmer Anschlag
- ★ Gestochen scharfes Schriftbild
- ★ Grosse Durchschlagskraft

mit einem Wort: Die Maschine für hohe Ansprüche.

Verlangen Sie ausführlichen Gratisprospekt und unverbindliche Probestellung durch

W. Häusler-Zepf AG., Ringstr. 17, Olten
 Adresse der Rayonvertretung auf Anfrage

KONSUMVEREIN ST. GALLEN

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 7. April 1959, abends 8 Uhr,
im «Schützengarten», Particresaal

TAGESORDNUNG:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Verlesen des Protokolls
3. Jahresbericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates
4. Bericht und Anträge der Kontrollstelle
5. Anträge des Verwaltungsrates betr. Verteilung des Betriebsüberschusses
6. Vollmachtbegehren des Verwaltungsrates für die Unterstützung gemeinnütziger Zwecke
7. Wahlen:
 - a) des Präsidenten und Vizepräsidenten der Generalversammlung
 - b) des Verwaltungsrates
 - c) der Kontrollstelle
8. Umfrage.

Anschließend Unterhaltungsprogramm mit Farb-Tonfilmvorführung.

Der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung können auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 eingesehen werden. Jahresberichte liegen in den Verkaufslokalen auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der blauen Rabatkarte von Samstag, den 28. März, bis Montag, den 6. April 1959, in unsern Verkaufslokalen bestellt werden. Am Tage der Generalversammlung sind Eintrittskarten nur noch auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 bis mittags 12 Uhr erhältlich.

St. Gallen, den 4. März 1959. Der Verwaltungsrat.

S. A. Aerocentro Ticinese, Locarno

Dividendo 1958

Conformemente alla decisione dell'assemblea generale del 21 marzo 1959, la cedola N° 2 delle azioni della S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno, viene pagata con Fr. 4.50 lordi.

La riscossione può essere effettuata senza spese, presso la Banca Popolare Svizzera, a Locarno.

L'amministrazione.

Aktiengesellschaft

der technischen Branche, mit Sitz in Lausanne
 offeriert Fr. 85 000.— zur Unterzeichnung
 mit aktiver Beteiligung, um ihr Aktienkapital zu erweitern. Bilanzen und Rapporte eines Treuhänderbüros stehen zur Verfügung. — Schreiben unter Chiffre PT 60478 L an Publicitas Lausanne.

Placement international
 de
licences de brevets
 Négociations - Contrats
 Transferts et contrôles des royalties
BANQUE WITTMER
 ESTAVAYER - FRIBOURG
 Tél. (037) 6 31 74

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
 Aschmann & Scheffler AG.
 Buchdruckerlei zur Proschau
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen

Infolge Umorganisation sind günstig abzugeben:

- 1 Volltext-Buchungsmaschine, Marke Burroughs, Jahrgang 1946, mit 20 Vertikalzählwerken;
- 1 Volltext-Buchungsmaschine, Marke Burroughs, Klasse 78 A, mit 4 Vertikalzählwerken.

Auskunft erteilt:
 Telefon (064) 2 17 34, Intern 15.

Bar-geld

Selt 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

**BANK PROKREDIT
 FRIBOURG**

On cherche à emprunter le montant de

Fr. 3 500 000

pour la construction d'immeubles locaux. Taux d'intérêt et mode de remboursement à débattre. - Affaire sérieuse.

Faire offre sous chiffre P 3510, à Publicitas, Berne.

Guter Zins + Sicherheit

Jetzt 4 1/2% Kassa-Obligationen auf 4, 5, 6 und 7 Jahre. Verlangen Sie unseren neuen, illustrierten Prospekt.

Immobilien-Bank A. G. zürich
 Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 96 50/31